



گفت‌وگو با ران هاوارد، فیلمنامه‌نویس «فرشتگان و شیاطین»

# فیلمی متکی بر یک معمای بکر

جان هیساک

مترجم: علی افتخاری

برای اولین بار است که هاوارد بار دیگر به سراغ یک شخصیت می‌رود یا یک دنباله می‌سازد. او می‌گوید: «پیش از این هیچ وقت نمی‌خواستم چنین کاری انجام بدهم، برای این که همیشه دوست دارم در حوزه‌های جدید کار کنم. با این حال هرچند رابرت لنگدون دوباره در مرکز داستان قرار دارد، اما فیلم به قدری با رمز داوینچی متفاوت بود که اصلاً احساس نکردم یک دنباله می‌سازم. این فیلم به یک ریتم متفاوت نیاز داشت. فرشتگان و شیاطین یک تریلر و متکی به یک معمای کاملاً بکر است. در حالی که رمز داوینچی بیشتر ریشه در گذشته داشت. به لحاظ نوع کارگردانی و تصویری این دو فیلم با هم بسیار متفاوت هستند.»

فرشتگان و شیاطین این بار رابرت لنگدون را در کنار کلیسای کاتولیک و در برابر کسانی قرار می‌دهد که قصد نابودی آن را دارند، اما رهبران کلیسا بار دیگر در برابر فیلم موضع گرفتند. هاوارد در این باره می‌گوید: «بخش زیادی از این اعتراض‌ها بازتاب مخالفت آنها با رمز داوینچی است. تصور می‌کنم فیلم ضمن تأیید بعضی رسوایی‌ها و خشونت‌های مربوط به کلیسا ارزش‌های معنوی آن را هم تأیید می‌کند.»



ران هاوارد همان وقت که کارگردانی فرشتگان و شیاطین، ادامه فیلم بسیار موفق رمز داوینچی را پذیرفت، می‌دانست با این کار خود را به دردسر می‌اندازد. داستان فیلم در رم اتفاق می‌افتد و هاوارد انتظار داشت کلیسای کاتولیک که در برابر رمز داوینچی به شدت موضع گرفته بود، مانع کار او و گروهش در این شهر بشود. بنابراین او از راه دیگری وارد شد.

او برای انجام تحقیقات با پول خود و همراه با تورهای گردشگری عمومی به واتیکان رفت، در حالی که عینک آفتابی به چشم زده بود و کلاه بیسبال بر سر داشت تا شناخته نشود و بعد وقتی فیلم‌برداری آغاز شد، با تکیه بر ترفندها و تاکتیک‌هایی که طی ۵۰ سال حضور هنری به عنوان بازیگر و کارگردان آموخته بود، سعی کرد موانع پیش روی خود را بردارد. او در این باره می‌گوید: «من به دستاوردهایی که با این فیلم به دست آوردیم افتخار می‌کنم، برای این که از هر نوع تصور بصری که تصورش را بکنید، استفاده کردیم و از ترفندهای صد سال پیش گرفته تا تازه‌ترین تکنولوژی دیجیتال، دکورهای فوق‌العاده، سبک فیلم‌سازی چریکی در رم و پرده سبز استفاده کردیم.»

من خیلی خوشحال بودم که فرشتگان و شیاطین بیستمین فیلم من و نه دومین فیلمم بود، برای این که تولید این فیلم به کلی برنامه‌ریزی، دوراندیشی و بداهه‌گویی تصویری نیاز داشت. به لحاظ تکنیکی نیز با پروژه‌های عظیم روبه‌رو بودیم. ضمن این که کار از نظر تدارکات بسیار دشوار بود، اما ما کار خود را انجام دادیم.»

هاوارد با توجه به مخالفت واتیکان با رمز داوینچی و تلفیق علم، مذهب، واقعیت و داستان در کتاب‌های دن براون، حتی به خود زحمت نداد از واتیکان برای فیلم‌برداری در کلیساها و ساختمان‌های آن در رم اجازه بگیرد.

هاوارد ۵۴ ساله می‌گوید: «سیاست آنها همکاری نکردن بود و ما صرفاً امیدوار بودیم وقتی به رم رفتیم، خیلی آشکار رودرروی ما قرار نگیرند. آنها خیلی با ما مقابله نکردند، اما ما از شهرداری اجازه فیلم‌برداری در چند لوکیشن را گرفته بودیم که کلیساها در پس‌زمینه آن قرار داشتند. به لحاظ قانونی می‌توانستیم کار را انجام بدهیم، اما به ما گفتند همکاری با گروه فیلم‌برداری در آن لوکیشن‌ها دشوارتر است. متوجه شدیم واتیکان درخواست کرده ما از آن لوکیشن‌ها دور بمانیم.»

گروه تولید فرشتگان و شیاطین حدود یک ماه در خیابان‌های رم و چند لوکیشن دیگر به کار خود ادامه داد، اما به خاطر مشکلات موجود از جمله حضور انبوه گردشگران، گروه به لس آنجلس بازگشت و باقی کار پس از بازسازی بخش‌های مربوط به شهر رم شامل میدان سینت پیتر در هالیوود پارک و استودیوهای سونی ادامه پیدا کرد.

هرچند فرشتگان و شیاطین پیش از رمز داوینچی در فهرست کتاب‌ها قرار گرفت و رابرت لنگدون نمادشناس معروف اولین بار با این کتاب معرفی می‌شد، اما هاوارد چهارچوب فرشتگان و شیاطین را به عنوان یک دنباله تعریف کرد. تام هنکس به نقش لنگدون - و البته با موهای کوتاه‌تر - بازگشته تا این بار با یک جامعه مخفی اهریمنی به نام ایلومیناتی مقابله کند.

حدود ۴۰ میلیون نفری که کتاب اصلی را خریدند، قطعاً با تغییراتی که هاوارد در داستان ایجاد کرده، مشکل دارند، اما او نگران این مسئله نیست. «در مورد این پروژه سعی کردم آزادی عمل بیشتری داشته باشم. رمز داوینچی به من یاد داد که اینها داستان‌هایی بسیار بلندپروازانه هستند. آنها در قالب رمان عالی هستند، اما وقتی صحبت فیلم می‌شود، باید آنها را ساده کنید.»

با این یکی راحت‌تر بودم. رمز داوینچی کتابی بود که فیلم‌های مستندی درباره آن ساخته بودند و کلی مطلب تحقیقی درباره آن نوشته شده بود و همین آشنایی، کار را کمی ترسناک می‌کرد. در مورد فرشتگان و شیاطین احساس می‌کردم راحت‌ترم و فیلمی می‌سازم که دوست دارم ببینم.»

منبع: تلگراف